

22.121,22.121

22.121 St-Imier-Savagnières (Période d'hiver) ©**11 déc 2016–20 mai 2017, 23 oct–9 déc 2017**

→	Biel/Bienne	820	920	1220	1547
	Sonceboz-Sombeval	o 837	937	1237	1559
	Sonceboz-Sombeval	841	941	1241	1600
	St-Imier	o 858	958	1258	1612
	La Chaux-de-Fonds	844	944	1244	1544
	St-Imier	o 859	959	1259	1559
		405	409	421	437
		R10	R10	R10	R10
	St-Imier, gare	901;	1001;	1301;	1617;
	Les Pontins, restaurant	911;	1011;	1311;	1627;
	Le Plan-Marmet	913;	1013;	1313;	1629;
	Savagnières, parc	o 914;	1014;	1314;	1630;

←		406	422	438	
		R10	R10	R10	10
	Savagnières, parc	926;	1326;	1638;	1700
	Le Plan-Marmet	927;	1327;	1639;	1701
	Les Pontins, restaurant	929;	1329;	1641;	1703
	St-Imier, gare	o 941;	1341;	1653;	1725
	St-Imier	959	1359	1659	
	La Chaux-de-Fonds	o 1017	1417	1717	
	St-Imier	945	1345	1700	
	Sonceboz-Sombeval	o 958	1358	1720	
	Sonceboz-Sombeval	959	1359	1722	
	Biel/Bienne	o 1012	1412	1740	

La course circule seulement
lorsque les téléskis des
Savagnières fonctionnent,
renseignements
☎ 032 853 12 42

♿ Toutes les courses
☎ 032 486 93 37

CJ, 2720 Tramelan
☎ 032 486 93 37
Fax 032 486 93 50
www.les-cj.ch
Gare de Tramelan
☎ 032 486 93 45

L'accessibilité aux Savagnières est
soumise à une taxe touristique.
Renseignements auprès du
chauffeur

Pour les voyages en groupes la
réservation est indispensable

22.121 St-Imier-Chasseral (Période d'été) ©**21 mai–22 oct 2017**

→	Biel/Bienne	947	1320	1447
	St-Imier	o 1012	1358	1512
	La Chaux-de-Fonds	944	1344	1444
	St-Imier	o 959	1359	1459
		413	429	433
	St-Imier, gare	1017;	1401;	1532;
	Les Pontins, restaurant	1027;	1411;	1542;
	Le Plan-Marmet	1029;	1413;	1544;
	Savagnières, parc	1030;	1414;	1545;
	Chasseral, col	1047;	1431;	1602;
	Chasseral, Hôtel	o 1051;	1435;	1606;

←		414	430	440
	Chasseral, Hôtel	1055;	1455;	1621;
	Chasseral, col	1058;	1458;	1624;
	Savagnières, parc	1112;	1512;	1638;
	Le Plan-Marmet	1113;	1513;	1639;
	Les Pontins, restaurant	1115;	1515;	1641;
	St-Imier, gare	o 1127;	1527;	1653;
	St-Imier	1159	1559	1659
	La Chaux-de-Fonds	o 1217	1617	1717
	St-Imier	1145	1545	1700
	Biel/Bienne	o 1212	1612	1740

Ordre des arrêts: **St-Imier**; gare;
Les Pontins; restaurant; **Le Plan-
Marmet**; **Savagnières**; parc; **Les
Pontins**; Métairie-des-Plânes,
L'Egasse; **Chasseral**; col, Hôtel

L'accessibilité au Chasseral est
soumise à une taxe touristique.
Renseignements auprès du
chauffeur

♿ Toutes les courses
☎ 032 486 93 37

CJ, 2720 Tramelan
☎ 032 486 93 37
Fax 032 486 93 50
www.les-cj.ch
Gare de Tramelan
☎ 032 486 93 45

Pour les voyages en groupes la
réservation est indispensable